

# 《研究生英语英汉互译》

## 图书基本信息

书名：《研究生英语英汉互译》

13位ISBN编号：9787307051379

10位ISBN编号：7307051370

出版时间：2006-8

出版社：武汉大学出版社

作者：徐丁娟 编

页数：198

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《研究生英语英汉互译》

## 内容概要

本书分为六章。第一章为翻译导论，介绍翻译的定义、要素和标准。在从语言各个层面比较英汉异同的基础上，介绍基本的翻译技巧和英汉语言间的负迁移现象。第二章为英译汉，着重介绍英译汉的各种技巧。第三章为汉译英，集中介绍汉译英的各种技巧。第四章、第五章和第六章分别是简介和学科名称的翻译、论文摘要的翻译以及合同的翻译。这三章既讲述了这三类特殊文体的特征，又在实例中演示了各种翻译技巧。

本书针对性强，旨在让学生在较短的时间内掌握基本的翻译技巧，同时熟悉常用的特殊文体。本书选材丰富、新颖，且实用强。

# 《研究生英语英汉互译》

## 书籍目录

第一章 翻译导论 第一节 翻译的定义、要素和标准 第二节 中文和英文的异同 第三节 翻译技巧 第四节 中英文之间的负迁移第二章 英汉翻译理论与技巧 第一节 理解与表达 第二节 英汉翻译的主要翻译技巧 第三节 练习及参考答案第三章 汉英翻译理论与实践 第一节 汉英翻译的基本方法 第二节 汉译英时要注意的问题 第三节 词语的翻译 第四节 句子翻译技巧 第五节 短文的汉译英 第六节 练习及参考答案第四章 简介及学科名称的翻译 第一节 简介 第二节 学科名称 第三节 练习及参考答案第五章 论文摘要的翻译 第一节 摘要的内容和特点 第二节 中文论文摘要的英译方法 第三节 摘要翻译的人称、时态和语态 第四节 摘要翻译的常用句型 第五节 摘要翻译的难点处理 第六节 摘要翻译中的常见错误 第七节 练习及参考答案第六章 合同的翻译 第一节 合同的定义、结构及分类 第二节 合同英语的特点及翻译 第三节 合同惯用语及常用句型的翻译 第四节 英文合同实例及翻译 第五节 合同常用术语和相关词汇的翻译 第六节 练习及参考答案参考书目

# 《研究生英语英汉互译》

## 精彩短评

- 1、教材，书也不错
- 2、内容写的还可以，不过不够详细！
- 3、这本书有一定参考价值
- 4、不是太经典，还是买英汉翻译教程更经典。
- 5、正版书籍比较实用
- 6、读后读时感：将中学阶段的大部分英语课和小部分语文课重温了一遍。
- 7、不错,内容看着也舒服

# 《研究生英语英汉互译》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)